



VON-KURZ-STIFTUNG OE.B.P.B.  
Seniorenwohnheim Niederdorf

FONDAZIONE VON-KURZ A.P.S.P.  
Residenza per Anziani Villabassa

Seniorenwohnheim Niederdorf  
Residenza per Anziani Villabassa

## Relazione annuale di gestione 2022 Allegato al bilancio di fine anno 2022





VON-KURZ-STIFTUNG OE.B.P.B.  
Seniorenwohnheim Niederdorf

FONDAZIONE VON-KURZ A.P.S.P.  
Residenza per Anziani Villabassa

La presente relazione annuale forma parte integrante del **bilancio dell'esercizio 2022**.

## 1. Informazioni generali/premessa

L'anno 2022 era il terzo anno della pandemia del Covid, e chiedeva all'azienda di nuovo una sfida grande. Il vivere nella comunità restava complicata, per esempio cambiarono spesso le modalità e gli orari delle visite, i collaboratori/-trici del volontariato potevano entrare in casa solo in modo ridotto, dovvemmo accettare dimissioni da parte del personale, c'erano sospensioni da eseguire per mancanza del vaccino, e dovevamo affrontare tantissime assenze del personale per malattia ed isolamento a causa del Covid. Solo verso la fine dell'annata tutto tornava alla normalità.

Nel primo quadrimestre dell'anno si dovette lasciar libero qualche stanza per eventuali isolamenti. Poi, a partire dal maggio, tutti i posti erano occupati. Il tasso di occupazione era **95,98%**. Attualmente si trovano circa 35 persone sulla lista d'attesa.

I parametri del personale sono stati rispettati durante tutto l'anno, nonostante l'esodo di alcuni dipendenti. Alla data di riferimento (31 dicembre 2022) l'azienda occupa 68 dipendenti.

Nel mese di novembre la struttura si è sottoposta alla ricertificazione RQA. Nel rapporto finale, redatto dalla Commissione Giudicatrice, abbiamo ottenuto un voto ottimo. Infine, il sigillo di qualità RQA è stato riassegnato.

Ristrutturazione e ampliamento della Residenza per Anziani: portiamo a conoscenza, che il progetto di fattibilità tecnica ed economica è stato approvato dal Comitato Tecnico Provinciale in data 7 novembre 2022. Questo significa, che ora esiste un progetto completo, però mancano ancora le apposite deliberazioni da parte dei Comuni convenzionati, e pure la "convezione" con la dichiarazione di impegno ed il piano di finanziamento preciso.

Dal lato economico l'esercizio 2022 è stato un'anno efficace e termina con un **utile** di bilancio pari a **€ 27.520,82**.

Tutti i dati importanti e lo sviluppo dell'azienda si trovano progressivamente nelle relazioni trimestrali del Direttore.

### I rifornimenti:

Nel bilancio non compariscono alcuni rifornimenti; seguendo le direttive dell'ASL di Brunico, tutti i pasti vengono cucinati sul posto, e per questo motivo nelle celle frigoriferi quasi non si trovano rifornimenti. Lo stesso vale pure per la lavanderia e il servizio di pulizia.



VON-KURZ-STIFTUNG OE.B.P.B.  
Seniorenwohnheim Niederdorf

FONDAZIONE VON-KURZ A.P.S.P.  
Residenza per Anziani Villabassa

## 2. Obiettivi strategici 2019-2021

Gli obiettivi strategici elaborati da un gruppo di lavoro interno per il periodo 2019/2020 sono finalmente stati raggiunti. In particolare, come già accennato, il rinnovo del certificato RQA (sigillo di qualità).

## 3. Dati sui residenti della Residenza

Nell'anno 2022 sono stati ammessi **18 nuovi residenti**, 14 ospiti sono deceduti nel periodo. Il tasso di occupazione era pari al **95,98%**.

**L'età media** dei residenti della Residenza Anziani al 31/12/2022 era **83,2 anni**.

**La durata media** di soggiorno era **3,35 anni**.

Al 31/12/2022 **50 persone** erano presenti nella nostra struttura (tutti i posti letto occupati), di cui 36 donne e 14 uomini.

I residenti della casa nel 2022 (ricoveri temporanei inclusi) provenivano da **11 comuni diversi**.

**16 persone** hanno usufruito nell'anno **2022** di un posto di ricovero temporaneo. Il tasso di occupazione di questo servizio era pari al **87,53%**.

La prestazione "**assistenza diurna**" è stata riattivata dopo il periodo Covid nel mese di ottobre. Il tasso di occupazione, quindi, non avrebbe potuto essere superiore al **9,60%**.

**KVP** (crisis management): durante l'anno non sono stati presentati reclami e/o proposte da parte né da parenti, né da altri estranei.

## 4. Personale

Il 31/12/2022 nell'azienda prestarono servizio 68 dipendenti (61 donne e 7 uomini), di cui 8 con un incarico di supplenza; tre invece frequentano un corso di formazione (2 operatori socio-sanitari in formazione, un cuoco un corso aggiuntivo per cucina). 46 dipendenti erano assunti con rapporto di lavoro part-time. L'età media del **personale dell'assistenza diretto, infermieri, fisioterapisti e operatrici del reparto tempo libero** è **39,17 anni**, e l'età media del **personale dei servizi generali** è **49,45 anni**.

I parametri del personale sono stati rispettati tutto l'anno.

Al 31/12/2022 risultano 330 **giornate di ferie non godute** (nell'anno 2021 i giorni erano 268,5).

Le **ore straordinarie** non godute del personale e quindi da conguagliare sono pari a **1.167,1 ore** rispetto ai **477,1 ore** nel 2021.

**Congedo ricreativo psico-fisico**: i dipendenti hanno goduto nell'anno 2022 in totale **253,65 ore** di congedo ricreativo psico-fisico; il 31/12 sono ancora **1.490,2 ore** da concedere.



VON-KURZ-STIFTUNG OE.B.P.B.  
Seniorenwohnheim Niederdorf

FONDAZIONE VON-KURZ A.P.S.P.  
Residenza per Anziani Villabassa

**Assenze per malattia del personale:** i dipendenti erano assenti dal lavoro per malattia nell'anno 2022 complessivamente **4.907,06 ore** (2021 = 3.417,06). Molte ore in più in confronto dell'anno passato, quasi tutti a causa del Covid e della quarantena.

**6 dipendenti** hanno usufruito di ore straordinarie per la cura di famigliari bisognosi di assistenza a mente della Legge 104/1992, e precisamente **719,15 ore**. La spesa per il personale di sostituzione in questo caso viene rimborsata dall'ARPA.

**Assenze per maternità, congedo parentale, assenze per personale con prole: 8.900,4 ore.** Anche le spese per il personale sostitutivo (congedo per maternità) verranno rimborsate dalla società ARPA (Verband der Seniorenwohnheime) – fondo di maternità.

**Formazione e perfezionamento:** i dipendenti nel 2022 erano assenti dal lavoro per **897,95 ore per formazione**. La maggior parte come formazione "Inhouse" oppure in conferenza video. In più a tre dipendenti è stato concesso la partecipazione a corsi in servizio nel settore sociale per un totale di 520,55 ore.

**Altre assenze del personale** (per esempio matrimonio, donazione di sangue, assenze per la cura di bambini ammalati, assenze per mandati sindacali o politici, esami e concorsi o decessi in famiglia): **520,55 ore**.

## 5. Procedure e reparti dell'organizzazione

**Team riabilitazione:** il gruppo riabilitazione è composta alla data di riferimento di un fisioterapista e di una ergoterapista, entrambi part-time. Dai residenti della casa nella media l'80% partecipa ai servizi offerti dal **gruppo riabilitativo**. Il gruppo descritto offre diverse prestazioni, per esempio terapie individuali, massaggi, ginnastica, ecc. Ogni residente riceve così durante l'anno circa **50 ore di terapia**.

**Cura ai residenti con demenza nella "Stube":** di media 6-7 residenti con stato demenziale sono assistiti da 12 dipendenti qualificati tutta la settimana per circa 8 ore al giorno. La "Stube" per esigenze di servizio era chiusa alcune settimane.

**Il reparto tempo libero:** questo reparto è composto di 3 dipendenti (Monika, Sieglinde e Stefanie). Essi hanno offerto prestazioni per circa 3.400 ore, occupandosi anche delle assistenze diurne. A causa della situazione Covid diverse attività erano possibile solo in forma ridotta, tra l'altro le passeggiate e le gite.

**Pasti:** nella cucina venivano preparati nell'anno 2022 circa **45.800 pasti**, suddivisi come segue: residenti circa 34.000, dipendenti e tirocinanti circa 8.800, 800 "cibi a domicilio" per i comuni di Villabassa e Braies, ca. 1.900 cibi per la KITA e altri 300 per l'asilo estivo.

**Bar Von-Kurz:** il bar purtroppo anche nel 2022 è rimasto chiuso per il vincolo Covid.

**Lavoro di pubblica utilità:** Nel 2022 **6 persone** hanno prestato 328 ore di lavoro di pubblica utilità. Con il Tribunale Regionale di Bolzano nell'anno 2012 è stata stipulata un'apposita convenzione. I loro mansioni erano soprattutto nel settore dell'economia domestica.



VON-KURZ-STIFTUNG OE.B.P.B.  
Seniorenwohnheim Niederdorf

FONDAZIONE VON-KURZ A.P.S.P.  
Residenza per Anziani Villabassa

## 6. Pubbliche relazioni

Per le pubbliche relazioni sono responsabili i due dipendenti Hubert (direttore) e Sieglinde (animatrice per il tempo libero). Loro hanno fornito periodicamente testi per i giornali dei comuni convenzionati.

Il quotidiano “Dolomiten” ed il quotidiano “Die Südtiroler Tageszeitung” hanno riportato alcune volte articoli riguardante l'ampliamento e la ristrutturazione della Residenza Anziani Villabassa.

Il sito ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)) viene aggiornato progressivamente dal segretariato, e serve per fonte di informazioni di tutti i tipi.

## 7. Retta giornaliera

Nell'anno 2022 era in vigore la seguente retta giornaliera:

### Ricovero fisso:

camera singola: 57,50 €.  
camera doppia: 54,00 €.

### Ricovero temporaneo:

	Livello di cura 0	Livello di cura 1	Livello di cura 2	Livello di cura 3	Livello di cura 4
Camera singola	57,50	76,11	87,09	101,88	116,68
Camera doppia	54,00	72,61	83,59	98,38	113,18

## 8. Pianificazione strategica

Come descritto all'inizio di questa relazione, il raggiungimento della pianificazione strategica viene prolungato per l'anno corrente. Particolarmente importanza verrà data al implemento del metodo di lavoro “cinestetica”, e la realizzazione dell'ampliamento della casa.

## 9. Progetti programmati e investimenti per l'anno 2023 – Programma di attività

Si ricorda, che il 7 novembre 2022 è stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica da parte del Comitato Tecnico Provinciale. La relativa convenzione tra la ns. Fondazione ed i Comuni partecipanti, nella quale tra l'altro è da fissare il finanziamento, non è stata ancora stipulata. Il costo del progetto di costruzione è calcolato con €. 26.045.510,03, arredi inclusi. Altri moderati investimenti (cambio armature porte di fuga, cambio griglie di scarico nel giardino) verranno effettuati nel corso dell'anno.



VON-KURZ-STIFTUNG OE.B.P.B.  
Seniorenwohnheim Niederdorf

FONDAZIONE VON-KURZ A.P.S.P.  
Residenza per Anziani Villabassa

IL DIRETTORE  
- gez./f.to Brunner Hubert -

Villabassa, aprile 2023